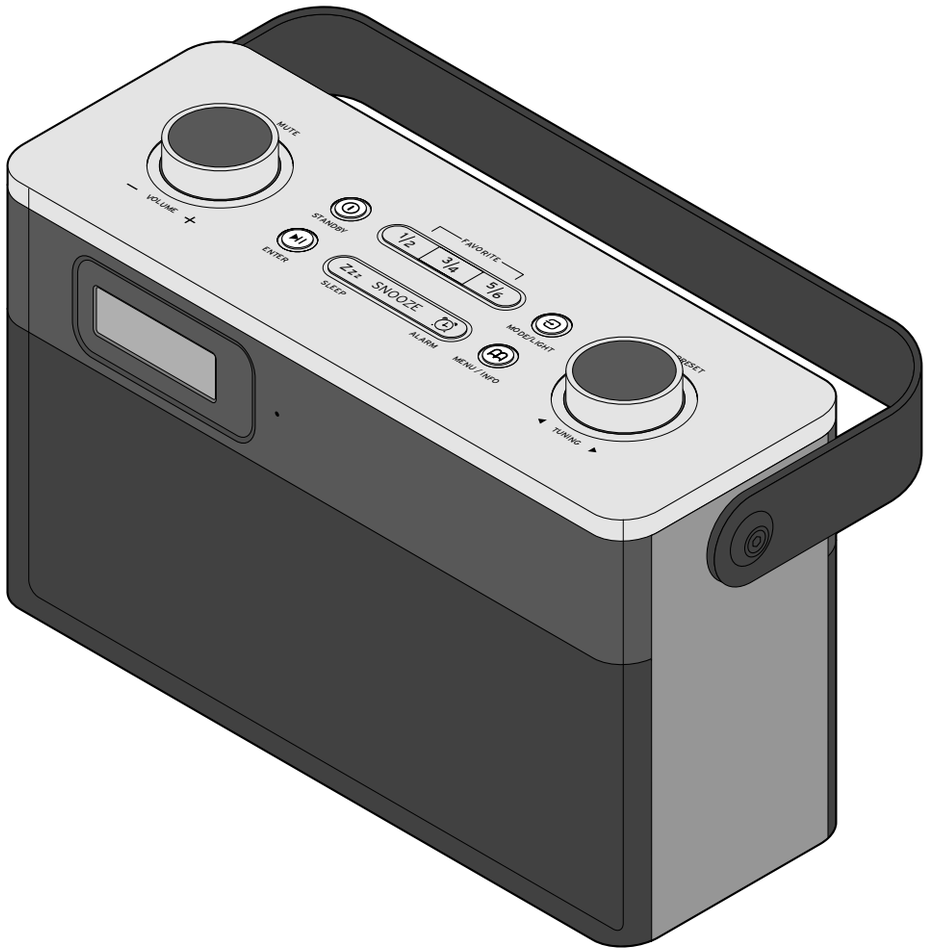
Radio DAB+/FM



fr **Mode d'emploi**

125815AB5X6XII · 2022-05

Chère cliente, cher client!

Votre nouvelle radio, à utiliser chez vous ou en déplacement, fonctionne sur le secteur ou avec la batterie intégrée. Elle vous séduira grâce à sa qualité sonore et sa technologie très moderne.

Outre la réception FM/OUC courante, l'appareil est équipé d'une fonction radio numérique (Digital Audio Broadcasting, DAB) qui vous permettra d'élargir votre sélection de stations. La radio offre 80 emplacements mémoire (40 pour la FM et 40 pour le DAB) pour mémoriser vos stations favorites. Elle est également équipée du RDS.

La fonction intégrée *Bluetooth*® permet de connecter très facilement la radio à un smartphone, une tablette ou un ordinateur portable. La connexion sans fil via *Bluetooth*® permet la transmission de fichiers audio dans tous les formats également pris en charge par votre appareil mobile. La radio sert également de dispositif mains libres : Lorsqu'une connexion *Bluetooth*® est établie avec un appareil mobile et que vous recevez un appel téléphonique, vous pouvez répondre directement à partir de la radio.

En outre, vous pouvez écouter votre musique favorite sur l'appareil, grâce à une clé USB ou une carte MicroSD/TF.

Nous vous souhaitons de passer de bons moments avec votre nouvelle radio !

Contenu

4 Consignes de sécurité

9 Vue générale (contenu de la livraison)

11 Mise en service

11 Brancher le bloc secteur et recharger la batterie

12 Mettre l'appareil en marche

12 Régler la langue

13 Fonctions de base

13 Allumer/éteindre

14 Régler le volume

14 Sélectionner le mode de fonctionnement

14 Modifier la luminosité de l'écran

15 Écouter la radio DAB

15 Pour chercher et enregistrer automatiquement des stations ...

15 Pour régler une autre station ...

15 Pour ajouter une station aux favoris ...

16 Pour écouter une station de radio favorite,...

17 Pour afficher d'autres informations – si la station de radio en diffuse –,...

18 Configuration DAB

20 Réglages système généraux

24 Réveil

24 Le menu Réveils

25 Touches à utiliser pour le réveil

25 Fonction sommeil (Mode sommeil)

25 Le menu Mode sommeil

26 Touches à utiliser pour le Mode sommeil

27 Écouter la radio FM/OUC

27 Pour chercher et enregistrer automatiquement des stations ...

27 Pour régler une autre station ...

27 Pour ajouter une station aux favoris ...

28 Pour écouter une station de radio favorite,...

29 Pour afficher d'autres informations (RDS) – si la station de radio en diffuse ...

29 Configuration FM

30 Utiliser la fonction *Bluetooth*®
30 Établir une connexion
31 Écouter de la musique
31 Téléphoner
33 Couper la connexion

34 Lecture de la carte Micro SD/TF ou de la clé USB
34 Écouter de la musique

36 Utiliser AUX

37 Problèmes / solutions
38 Réinitialisation

39 Nettoyage

40 Élimination

41 Caractéristiques techniques

43 Déclaration de conformité

Consignes de sécurité ⚠

L'article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

- L'appareil est conçu pour un usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.
- L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur, dans des endroits secs. Ne l'utilisez que dans des conditions climatiques modérées.

Danger: risque pour les enfants

- Les enfants ne perçoivent pas les risques qu'entraîne l'utilisation inapproprié des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants.
  Il y a notamment risque d'étouffement!

Danger: risques électrique

- Ne plongez jamais l'appareil, le câble ou le bloc-secteur dans l'eau ou d'autres liquides, afin d'éviter tout risque de choc électrique.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides et ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante.
- Protégez l'appareil de l'humidité. Ne placez pas de récipient contenant du liquide (p. ex. un vase) sur l'appareil ou juste à côté. Le récipient peut se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique. Protégez aussi l'article des gouttes et des projections d'eau. Il y a risque de choc électrique.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil.
- Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, il faut débrancher le bloc-secteur de la prise de courant. La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement la fiche en cas de besoin.

- N'ouvrez jamais le boîtier et n'en retirez aucun élément. N'introduisez aucun objet par les ouvertures de l'appareil. Le boîtier contient des pièces sous tension qui peuvent entraîner un choc électrique en cas de contact.
- Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant en cas de dérangement survenant pendant l'utilisation, après utilisation, en cas d'orage et avant de nettoyer l'appareil. Tirez toujours sur le bloc-secteur, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse pas provoquer de chute.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni tordu. Tenez-le toujours éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces de détérioration ou s'il est précédemment tombé.
- Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'appareil qu'à un atelier spécialisé ou à notre service client. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un atelier spécialisé ou au service client.

Danger : risque d'explosion/de brûlures/d'incendie

- L'appareil contient une batterie lithium-ion. Il ne faut ni l'ouvrir, ni la jeter au feu, ni la court-circuiter.
- Vous ne devez ni démonter vous même la batterie intégrée, ni la remplacer. Le remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un risque d'explosion.

Le remplacement doit être effectué uniquement avec une batterie identique ou du même type. Si la batterie est défectueuse, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé ou au service client.

- Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries.
- Ne posez jamais près de l'appareil des objets à flamme nue comme des bougies allumées. Tenez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes nues, afin d'éviter que le feu se propage.
- Ne placez pas l'appareil dans des armoires fermées ou sur des étagères sans aération suffisante. Ne couvrez pas l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Respectez un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil pour éviter que celui-ci ne surchauffe.

Danger : risque de blessure / pour la santé

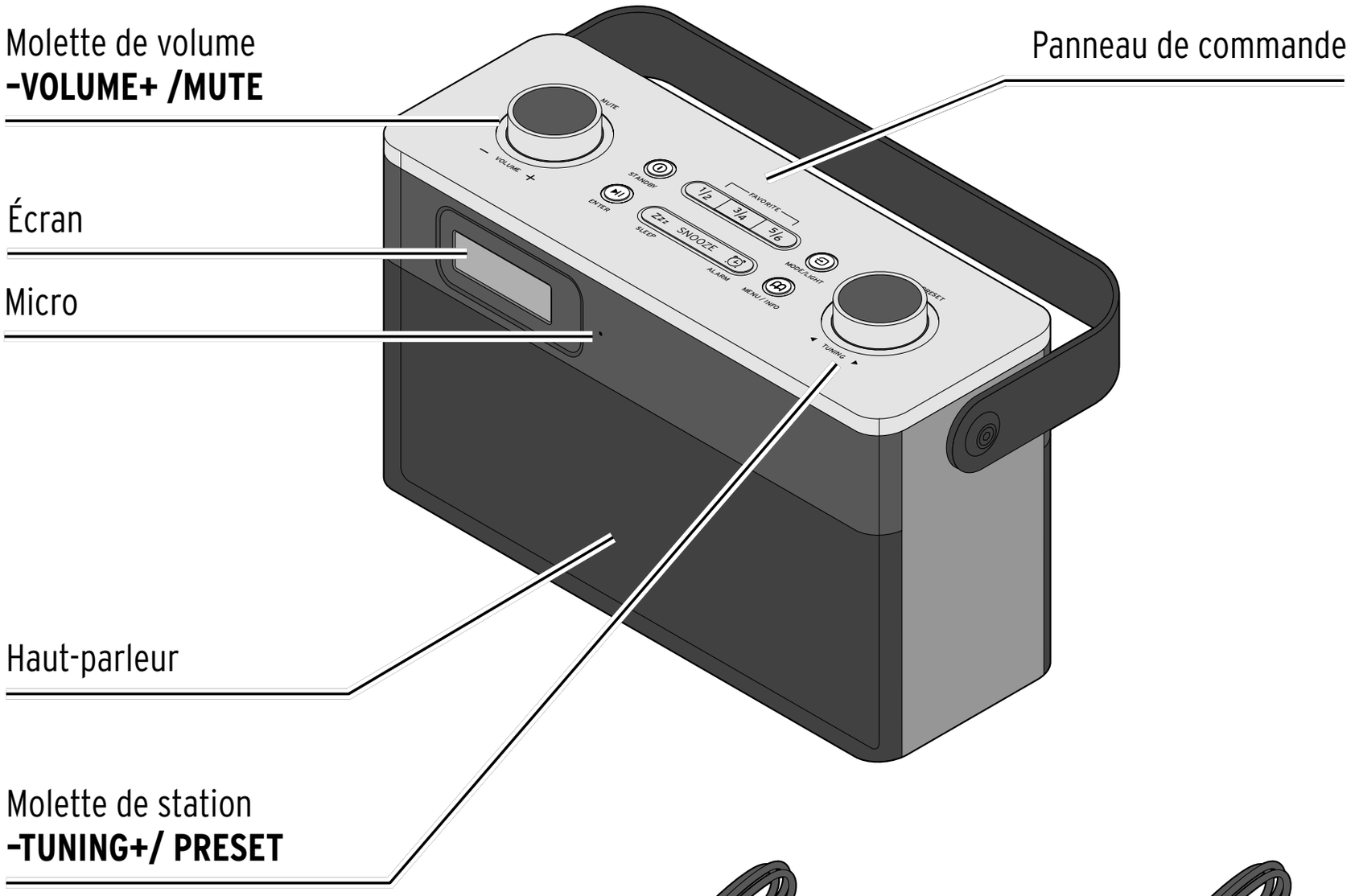
- Écouter de la musique à un volume élevé peut entraîner à la longue des lésions auditives. Réglez le volume de façon à toujours pouvoir entendre les bruits ambiants. Réglez toujours un volume bas avant de démarrer la lecture des morceaux, puis augmentez-le éventuellement à votre convenance.

Risque de détérioration

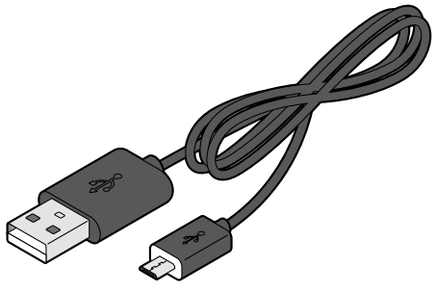
- Posez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.

- Ne posez pas l'appareil à proximité immédiate d'une installation radio ou de champs magnétiques (téléviseurs ou enceintes, par exemple).
- Tenez l'appareil suffisamment éloigné de sources de chaleur comme les plaques de cuisson, les fours ou les poêles.
- Si l'appareil passe d'un environnement froid à une pièce chaude, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil. Attendez quelques heures avant de l'allumer.
- Les hauts-parleurs de l'appareil contiennent des aimants puissants. Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes de crédit, les cartes EC, etc. loin des hauts-parleurs, car les pistes magnétiques pourraient être endommagées. Tenez aussi les mémoires magnétiques, les montres et tous les appareils dont le fonctionnement pourrait être influencé ou perturbé par le magnétisme, loin de l'appareil.
- Pour le nettoyage, n'utilisez ni produits chimiques ni nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis, certains produits d'entretien et certains plastiques peuvent attaquer et ramollir les pieds antidérapants de l'article. Pour éviter les traces indésirables sur les meubles, intercalez au besoin un support non glissant entre le meuble et l'article.

Vue générale (contenu de la livraison)



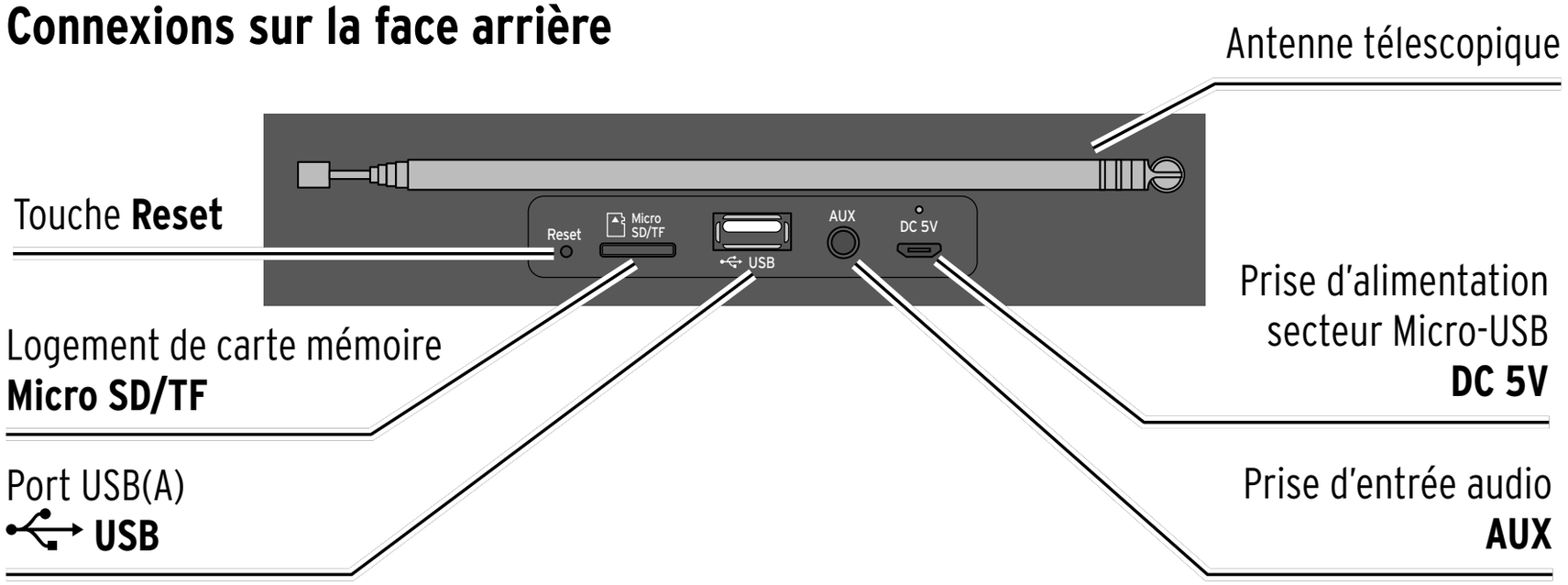
Bloc secteur USB



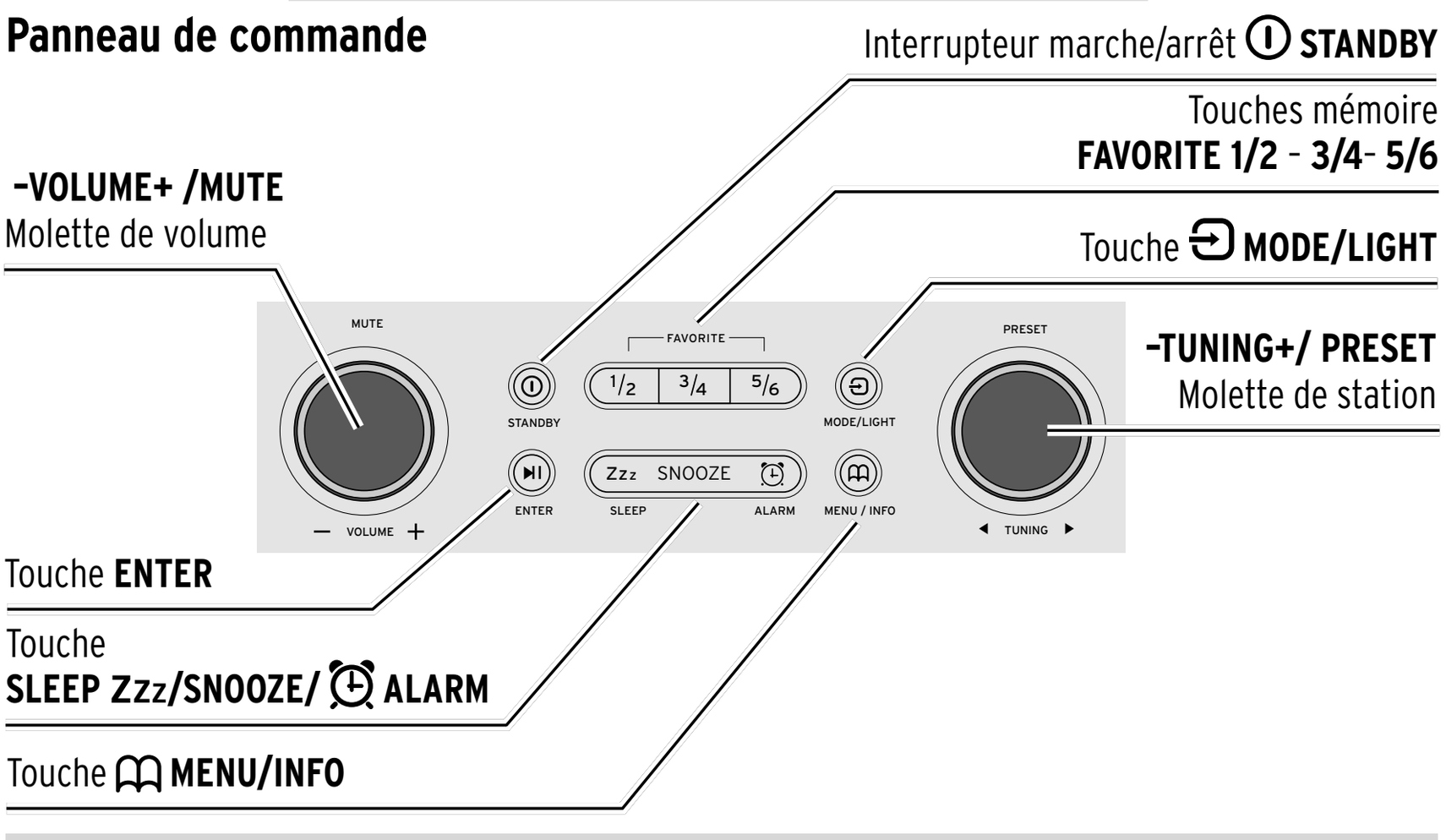
Cordon d'alimentation USB

Câble AUX 3,5 mm jack

Connexions sur la face arrière



Panneau de commande



Mise en service

DANGER – danger de mort par électrocution

• Ne raccordez l'article qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation, et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil.

• La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement la fiche en cas de besoin.

1. Mettez au rebut tout le matériel d'emballage.
2. Posez l'appareil sur une surface plane et stable.
3. Déployez complètement l'antenne télescopique.

Brancher le bloc secteur et recharger la batterie

1. Raccordez la prise Micro-USB **DC 5V** de l'appareil et le bloc secteur USB avec le câble USB.
2. Branchez le bloc secteur à une prise de courant.
   Le voyant de rechargement s'allume en rouge : la batterie est en charge
   vert : la batterie est complètement rechargée

   Le témoin de charge s'affiche également à l'écran quand l'appareil est allumé :
   icône de pile animée : la batterie est en charge
   icône de pile pleine : la batterie est complètement rechargée

À noter :

- La durée de charge de la batterie vide est d'environ 4 heures. Lors du chargement, vous pouvez seulement utiliser l'appareil après 2 heures et à un volume inférieur à ***25***. Dans le cas contraire, la batterie se rechargera plus lentement.
- Lorsque le volume est modéré, l'autonomie de la batterie est d'environ 6 heures.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, veillez tout de même à recharger complètement la batterie tous les 3 mois.

Mettre l'appareil en marche

▷ Pour mettre l'appareil en marchez, pressez ⏻ **STANDBY**.

Lors de la première mise en service, l'appareil est en mode DAB. Peu après avoir été activé, il entame une recherche automatique des stations. Les stations trouvées sont affichés à l'écran et enregistrées.

Une fois la recherche terminée, l'appareil diffuse automatiquement la première station. Si cette station émet la date et l'heure, l'horloge se réglera automatiquement. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet au chapitre « Écouter la radio DAB ».

Régler la langue

Pour régler l'appareil dans votre langue, ...

1. ... maintenez pressée la touche 🕮 **MENU/INFO** pendant 2-3 secondes, puis pressez ⏯ **ENTER**.

2. Sélectionnez sur l'écran l'élément du menu ***Language*** (***Langue***) en tournant le bouton rotatif **–TUNING+/PRESET** à fond, vers la droite ou vers la gauche.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur ▶II **ENTER**.
   L'écran affiche la langue actuellement réglée.
4. Sélectionnez la langue que vous souhaitez en tournant le bouton rotatif **–TUNING+/PRESET** vers la droite ou vers la gauche.
5. Confirmez votre choix en appuyant sur ▶II **ENTER**.

Après env. 10 secondes sans action, l'écran revient automatiquement au mode réglé précédemment.

▷ Pour quitter le menu plus tôt, appuyez plusieurs fois sur ▶II **ENTER** jusqu'à ce que la station, resp. l'heure / la date, s'affiche à nouveau.

Fonctions de base

Allumer/éteindre

▷ Pour allumer et éteindre complètement l'appareil, maintenez pressé durant quelques secondes le bouton ⏻ **STANDBY** à l'avant de l'appareil.

▷ Pour mettre l'appareil en veille ou le rallumer alors qu'il est en veille, appuyez brièvement sur ⏻ **STANDBY**.

Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, il faut débrancher le bloc secteur de la prise de courant.

Régler le volume

▷ Monter le volume :
Tournez le bouton rotatif **–VOLUME+/MUTE** dans le sens **+**.

▷ Baisser le volume:
Tournez le bouton rotatif **–VOLUME+/MUTE** dans le sens **–**.

Vous pouvez régler le volume entre ***0*** et ***32***.

▷ Mode silencieux :
Appuyez brièvement sur le bouton rotatif **–VOLUME+/MUTE**. 🔇 s'affiche à l'écran.

▷ Désactiver le mode silencieux :
Réappuyez brièvement sur le bouton rotatif **–VOLUME+/MUTE**. 🔇 disparaît.

Sélectionner le mode de fonctionnement

▷ Afin de naviguer entre les modes de fonctionnement ***DAB***, ***FM***, ***BT*** (appareil externe via *Bluetooth*®), ***AUX*** (appareil externe via câble), ***SD*** (carte MicroSD/TF) et ***USB*** (clé USB), appuyez brièvement à plusieurs reprises sur la touche ⮊ **MODE/LIGHT**.

Tenez compte des indications à l'écran.

Modifier la luminosité de l'écran

▷ Maintenez la touche ⮊ **MODE/LIGHT** longtemps enfoncée pour modifier la luminosité de l'écran en 3 étapes.

Écouter la radio DAB

▷ Pour lancer le mode de fonctionnement ***DAB***, appuyez plusieurs fois brièvement sur **MODE/LIGHT**. *DAB* s'affiche à l'écran.

Pour chercher et enregistrer automatiquement des stations ...

▷ ... en mode DAB, maintenez **ENTER** enfoncé jusqu'à ce que ***Recherche DAB*** s'affiche.
L'écran affiche la ***recherche*** sous forme de diagramme à barres ainsi que le nombre de stations trouvées.
Une fois la recherche terminée, l'appareil passe à la première station enregistrée.

Pour régler une autre station ...

1. ... tournez plusieurs fois **–TUNING+/PRESET** à fond vers ...
   ... la gauche pour la recherche descendante
   ... la droite pour la recherche ascendante.
   La station choisie s'affiche à l'écran.
2. Confirmez en appuyant brièvement sur la touche **ENTER**.

Pour ajouter une station aux favoris ...

1. ... réglez la station voulue comme expliqué ci-dessus.
2. Maintenez **–TUNING+/PRESET** enfoncé jusqu'à ce que l'emplacement mémoire ***1*** (éventuellement ***vide***) s'affiche.

3. Confirmez l'emplacement mémoire en appuyant sur ▶II **ENTER**.
   ou
   tournez **–TUNING+/PRESET** plusieurs fois pour sélectionner un autre emplacement mémoire, puis confirmez en appuyant sur ▶II **ENTER**.

▷ … maintenez appuyé l'un des boutons de sélection rapide **FAVORITE 1/2** – **3/4** – **5/6** afin de réserver l'un des emplacements mémoire 1 … 3 … 5.
ou
… double-cliquez et maintenant appuyé l'un des boutons de sélection rapide **FAVORITE 1/2** – **3/4** – **5/6** afin de réserver l'un des emplacements mémoire 2 … 4 … 6.

Pour écouter une station de radio favorite,…

1. … appuyez brièvement sur l'un des boutons de sélection rapide **FAVORITE** une ou deux fois, afin d'appeler l'un des emplacements mémoire **1** – **6**.
2. Attendez un peu que la station se soit automatiquement réglée ou confirmez avec ▶II **ENTER**.

ou

3. … appuyez brièvement sur **–TUNING+/PRESET** pour appeler la liste des favoris.
4. Sélectionnez le favori souhaité en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond.
5. Confirmez votre choix en appuyant sur ▶II **ENTER**.

Pour afficher d'autres informations – si la station de radio en diffuse –,...

▷ ... appuyez de nouveau brièvement sur 🕮 **MENU/INFO**.
En fonction des informations diffusées par la station, l'appareil affiche successivement l'intensité du signal, la date et l'heure, la chanson en cours de diffusion / l'interprète, etc.

Vous trouverez ci-après toutes les options d'affichage prises en charge. Toutefois, notez que toutes les options ne sont pas transmises par toutes les stations.

- ***DLS*** (Dynamic Label Segment) : ce texte fait défiler des informations en temps réel (nom du titre, messages, etc.).
- ***Type de programme*** : type du programme actuellement transmis (genre, informations, etc.).
- ***Nom du multiplex*** : les stations de radio numériques DAB sont transmises en multiplex. Chaque multiplex se compose d'un groupe de stations radio qui se partagent la même fréquence. Il y a des multiplex nationaux et régionaux. Les multiplex régionaux contiennent plusieurs stations de votre région. Cette option affiche le nom du multiplex auquel appartient la station actuellement diffusée.
- ***Numéro/fréquence du multiplex*** : cette option affiche le numéro et la fréquence du multiplex auquel appartient la station actuellement diffusée.
- ***Taux d'erreur du signal*** : cette option affiche le nombre d'erreurs du signal de la transmission actuelle. Plus le nombre est petit, meilleure est la qualité du signal.

- ***Intensité du signal*** : l'écran affiche une barre représentant l'intensité du signal. Plus la barre est longue, plus le signal est bon. L'affichage de l'intensité du signal est utile pour orienter l'antenne et bénéficier d'une meilleure réception.
  Le carré un peu plus grand indique le seuil à partir duquel la réception de la qualité audio est suffisante.
- ***Bit rate*** : la diffusion numérique DAB permet aux organismes de radiodiffusion de modifier le débit binaire (ou le facteur avec lequel un signal audio peut être comprimé) en fonction de la transmission. Ainsi, il est possible d'augmenter le nombre de stations d'un multiplex. Les annonces et les messages sont souvent transmis avec un débit binaire plus faible. La musique requiert un débit binaire plus élevé, afin que le son soit bon.

Configuration DAB

1. En mode ***DAB***, maintenez pressé 🕮 **MENU/INFO** jusqu'à ce que ***Configuratin*** s'affiche.
2. Sélectionnez l'élément du menu souhaité en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ⏯ **ENTER**.

▷ Pour quitter le menu, appuyez plusieurs fois sur ⏯ **ENTER** jusqu'à ce que la station, resp. l'heure / la date, s'affiche à nouveau.

Liste de stat.

Dans ***Liste de stat.***, vous pouvez tourner plusieurs fois **–TUNING+/PRESET** à fond afin de voir toutes les stations DAB enregistrées automatiquement et les appeler avec ⏯ **ENTER**.

Mémor. préprog.

Dans ***Mémor. préprog.,*** vous pouvez tourner à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond afin de voir toutes les stations DAB enregistrées automatiquement et les appeler avec ▶II **ENTER**.

Présélection

Dans ***Présélection***, vous pouvez enregistrer la station actuellement sélectionnée à un emplacement mémoire de votre choix avec **–TUNING+/PRESET** et ▶II **ENTER**.

Rechercher

Lancer ***Rechercher*** donne lieu à une nouvelle recherche de stations DAB.

Réglage manuel

Si vous ne pouvez pas trouver une station de radio, vous pouvez contrôler l'intensité du signal du bloc de fréquences. L'option ***Réglage manuel*** vous permet d'ouvrir les différents blocs de fréquences T-DAB de la bande VHF III et de consulter leurs intensités de signal. Un bloc de fréquences couvre une gamme de fréquences donnée.

1. Sélectionnez ***Réglage manuel***
2. Sélectionnez les blocs de fréquences (de ***5A*** à ***13F***) en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond.
3. Confirmez en appuyant brièvement sur la touche ▶II **ENTER**. L'intensité du signal du bloc de fréquences sélectionné s'affiche sous forme de diagramme à barres.

Il n'y a pas d'autres possibilités de réglage.

Vider

Toutes les stations ne sont pas toujours disponibles. Certaines d'entre elles qui étaient précédemment actives peuvent avoir disparu. Il est aussi possible que vous ayez écouté dans une autre région des radios que vous ne pouvez plus capter là où vous vous trouvez désormais. Pour nettoyer la liste de stations, vous pouvez supprimer ces stations via l'élément du menu ***Vider***.

1. Sélectionnez ***Vider.***
2. Vous pouvez sélectionner ***Non*** ou ***Oui*** en tournant **–TUNING+/PRESET**.
3. Confirmez en appuyant brièvement sur la touche ▶II **ENTER**.

Système

Dans ***Système*** vous trouverez les « Réglages système généraux » (cf. section correspondante), que vous pouvez appeler à partir de tout mode de fonctionnement.

Réglages système généraux

Vous pouvez accéder aux réglages système à partir de n'importe quel mode de fonctionnement, via la fonction Menu.

1. Maintenez 🕮 **MENU/INFO** enfoncé with «jusqu'à ce que ***Configuration*** s'affiche.
2. Sélectionnez l'élément du menu ***Système*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER**.

▷ Pour quitter le menu, appuyez plusieurs fois sur ▶II **ENTER** jusqu'à ce que la station, resp. l'heure / la date, s'affiche à nouveau.

Heure/date

Pour régler manuellement l'heure et la date ...

3. Dans ***Système***, sélectionnez ***Heure*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER**.
4. Les points suivants clignotent les uns après les autres. Réglez les valeurs avec **–TUNING+/PRESET** et confirmez chaque réglage avec ▶II **ENTER** : Jour - Mois - Année / Heure - Minute
5. Sélectionnez ***Système horaire*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER**.
6. Choisissez avec **–TUNING+/PRESET** le format ***24 heures*** ou le format ***12 heures*** et confirmez avec ▶II **ENTER**.
7. Sélectionnez ***Régl. format date*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER**.
8. Choisissez avec **–TUNING+/PRESET** les formats ***jj-mm-aaaa***, ***mm-jj-aaaa*** ou ***aaaa-mm-jj*** et confirmez et confirmez avec ▶II **ENTER**.
9. Sélectionnez ***MAJ automatique*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER**.
   Ici, vous pouvez déterminer si la date et l'heure seront actualisées automatiquement ou non via la radio.
10. Sélectionnez avec **–TUNING+/PRESET** soit ***Mise à jour de radio*** soit ***Pas de MAJ***.

Rétroéclairage

3. Dans ***Système***, sélectionnez ***Rétroéclairage*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER**.
4. Sélectionnez avec **–TUNING+/PRESET** *Temporisation* (après combien de secondes l'écran devient sombre) et confirmez avec ▶II **ENTER**.
5. Sélectionnez avec **–TUNING+/PRESET** : ***Toujours allumé*** (pas de temporisation), ***10 > 20 > 30 > 45 > 60 > 90 > 120 > 180 s*** et confirmez avec ▶II **ENTER**.
6. Sélectionnez avec **–TUNING+/PRESET** *Niveau* (luminosité de l'écran) et confirmez avec ▶II **ENTER**.
7. Sélectionnez avec **–TUNING+/PRESET** : ***Élevé, Moyen*** ou ***Bas***.

Vous pouvez aussi modifier directement la luminosité de l'écran en maintenant la touche ⮆ **MODE/LIGHT** enfoncée plus longtemps.

Fonction réveil

Pour en savoir plus sur les fonctions de réveil, consultez le chapitre « Réveils ».

Fonction sommeil (Mode sommeil)

Pour en savoir plus sur la fonction sommeil, consultez le chapitre « Fonction sommeil (Mode sommeil) ».

Égaliseur

L'égaliseur permet de s'adapter au son propre à un certain genre de musique. Des filtres spéciaux relèvent ou adoucissent les fréquences basses, hautes et moyennes.

3. Dans ***Système***, sélectionnez ***EQ*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER**.
4. Sélectionnez avec **–TUNING+/PRESET** : ***Normal – Classique - Pop – Jazz – Rock – Plat – Film – Actualités*** et confirmez avec ▶II **ENTER**.

Menu Langue

3. Dans ***Système***, sélectionnez ***Langue*** (***language***) en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER.**
4. Sélectionnez la langue de votre choix à l'aide du bouton **–TUNING+/PRESET** et confirmez avec ▶II **ENTER**.

Rétablir les réglages en usine

Vous pouvez rétablir ici tous les réglages en usine.

3. Dans ***Système***, sélectionnez ***Régl. en usine*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER.**
4. Sélectionnez avec **–TUNING+/PRESET** : ***Non*** ou ***Oui*** et confirmez avec ▶II **ENTER**.

Version logicielle

Vous pouvez consulter ici la version du logiciel installée sur l'appareil.

3. Dans ***Système***, sélectionnez ***Version système*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER.**

Réveil

Vous pouvez programmer 4 heures et types de réveil max.

Le menu Réveils

1. Maintenez 🕮 **MENU/INFO** enfoncé jusqu'à ce que ***Réglages*** s'affiche.
2. Sélectionnez l'élément du menu ***Système*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ⏯ **ENTER**.
3. Dans ***Système***, sélectionnez ***Réveils*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ⏯ **ENTER**.
4. Sélectionnez avec **–TUNING+/PRESET** ***Réveils 1 – 2 – 3*** ou ***4*** et confirmez avec ⏯ **ENTER**.
   Activé ou ***Désactivé*** clignote à l'écran.
5. Sélectionnez avec **–TUNING+/PRESET** ***Activé*** et confirmez avec ⏯ **ENTER**.
6. Les points suivants clignotent les uns après les autres. Réglez les valeurs avec **–TUNING+/PRESET** et confirmez chaque réglage avec ⏯ **ENTER** :Heure: Heure / minute
   Source du signal : ***Buzzer – SD – USB – FM – DAB***
   Répétition : ***Une fois – Tous les jours – Week-end – Jours ouvrables***
   Volume : ***0 ... 32***
   Période de temps durant laquelle l'alarme est répétée :
   15 – 30 – 45 – 60 minutes – 1 heure 30 minutes – 2 heures
   (l'alarme reprend après env. 9 minutes = Snooze)

Le réveil est programmé et activé, et le symbole du réveil et un ***1*** s'affichent à l'écran.

▷ Vous pouvez programmer de la même manière les réveils 2–4.

▷ Pour éteindre complètement le réveil, rendez-vous de nouveau dans le menu ***Système***, sélectionnez le ***réveil*** en question et passez de ***Activé*** à ***Désactivé***.

Touches à utiliser pour le réveil

▷ Appuyez brièvement sur **ALARM** afin de passer d'un réveil ou d'une combinaison de réveil à l'autre, ou de désactiver tous les réveils.
Les réveils activés s'affichent à l'écran.

▷ Pour interrompre l'alarme pendant quelques minutes, appuyez sur **SNOOZE**.
La fréquence de l'alarme dépend de la période de temps précédemment définie dans le menu Réveils.

▷ Pour éteindre la sonnerie du réveil, appuyez brièvement sur **STANDBY**.

Fonction sommeil (Mode sommeil)

Vous pouvez présélectionner ici une durée au bout de laquelle la radio s'éteindra automatiquement.

Le menu Mode sommeil

1. Maintenez **MENU/INFO** enfoncé jusqu'à ce que ***Réglages*** s'affiche.

2. Sélectionnez l'élément du menu ***Système*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER**.

1. Dans ***Système***, sélectionnez ***Mode sommeil*** en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER.**

2. Sélectionnez avec **–TUNING+/PRESET** : ***15 > 30 > 45 > 60 minutes > 1 heure 15 minutes > 1 heure 30 minutes*** et ***Désactivé*** et confirmez avec ▶II **ENTER**.

La fonction sommeil est configurée et activée, et le symbole Mode sommeil s'affiche à l'écran ⏲.

Touches à utiliser pour le Mode sommeil

▷ Appuyez à plusieurs reprises sur **SLEEP Zzz** pour naviguer entre ***15 > 30 > 45 > 60 minutes > 1 heure 15 minutes > 1 heure 30 minutes*** et ***Désactivé***, puis confirmez avec ▶II **ENTER** ou éteignez tous les réveils.
L'heure activée s'affiche à l'écran.

Écouter la radio FM (OUC)

▷ Pour appeler le mode de fonctionnement ***Radio FM (OUC)***, pressez plusieurs fois brièvement **MODE/LIGHT**. *FM* s'affiche à l'écran.

Pour chercher et enregistrer automatiquement des stations ...

1. ... en mode ***FM***, maintenez **ENTER** enfoncé jusqu'à ce que ***Recherche*** s'affiche.

   La ***recherche*** s'affiche à l'écran sous la forme de fréquences (MHz), ainsi que le nombre de stations trouvées (***01...***). Une fois la recherche terminée, l'appareil passe à la première station enregistrée.

Pour régler une autre station ...

▷ ... appuyez brièvement sur **ENTER**, la radio effectuera une recherche jusqu'à la prochaine station qu'elle peut recevoir.

ou

▷ ... tournez plusieurs fois **–TUNING+/PRESET** à fond vers ...
... la gauche pour la recherche descendante par pas de 0,05 MHz
... la droite pour la recherche ascendante par pas de 0,05 MHz.
Une station trouvée s'affiche à l'écran.

Pour ajouter une station aux favoris ...

1. ... réglez la station voulue comme expliqué ci-dessus.
2. Maintenez la touche **–TUNING+/PRESET** enfoncée jusqu'à que l'emplacement mémoire libre suivant soit affiché.

3. Confirmez l'emplacement mémoire en appuyant sur ▶II **ENTER**.
   ou
   tournez **–TUNING+/PRESET** plusieurs fois pour sélectionner un autre emplacement mémoire, puis confirmez en appuyant sur ▶II **ENTER**.

▷ … maintenez appuyé l'un des boutons de sélection rapide **FAVORITE 1/2** – **3/4** – **5/6** afin de réserver l'un des emplacements mémoire 1 … 3 … 5.
ou
… double-cliquez et maintenant appuyé l'un des boutons de sélection rapide **FAVORITE 1/2** – **3/4** – **5/6** afin de réserver l'un des emplacements mémoire 2 … 4 … 6.

Pour écouter une station de radio favorite,…

1. … appuyez brièvement sur l'un des boutons de sélection rapide **FAVORITE** une ou deux fois, afin d'appeler l'un des emplacements mémoire **1** – **6**.
2. Attendez un peu que la station se soit automatiquement réglée ou confirmez avec ▶II **ENTER**.

ou

3. … appuyez brièvement sur **–TUNING+/PRESET** pour appeler la liste des favoris.
4. Sélectionnez le favori souhaité en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond.
5. Confirmez votre choix en appuyant sur ▶II **ENTER**.

Pour afficher d'autres informations (RDS) – si la station de radio en diffuse ...

▷ ... appuyez de nouveau brièvement sur 🕮 **MENU/INFO**.
En fonction des informations diffusées par la station, l'appareil affiche la date et l'heure, la chanson en cours de diffusion/l'interprète, etc.

Configuration FM

1. En mode ***FM***, maintenez 🕮 **MENU/INFO** enfoncé jusqu'à ce que ***Configuration*** s'affiche.
2. Sélectionnez l'élément du menu souhaité en tournant à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond, et confirmez avec ▶II **ENTER**.

▷ Pour quitter le menu, appuyez plusieurs fois sur ▶II **ENTER** jusqu'à ce que la station, resp. l'heure / la date, s'affiche à nouveau.

Mémor. préprog.

Dans ***Mémor. préprog., vous***, vous pouvez tourner à plusieurs reprises **–TUNING+/PRESET** à fond afin de voir toutes les stations FM enregistrées automatiquement et les appeler avec ▶II **ENTER**.

Programmer des stations

Dans ***Programmer des stations***, vous pouvez enregistrer la station actuellement sélectionnée à un emplacement mémoire de votre choix avec **–TUNING+/PRESET** et ▶II **ENTER**.

Régl. recherche

Ici, vous pouvez déterminer si toutes les stations (***All Stations***) ou seulement celles qui ont une bonne réception (***Strong Stations***) doivent être prises en compte lors de la recherche.

Système

Dans ***Système*** vous trouverez les « Réglages système généraux » (voir section correspondante), que vous pouvez appeler à partir de n'importe quel mode de fonctionnement.

Utiliser la fonction *Bluetooth*®

En mode *Bluetooth*®, vous pouvez connecter votre appareil mobile prenant en charge *Bluetooth*® et écouter la musique qui y est enregistrée via la radio DAB.

Dans tous les cas, veillez à bien tenir compte du mode d'emploi de votre appareil mobile.

Établir une connexion

1. Pour appeler le mode de fonctionnement *Bluetooth*®, pressez plusieurs fois brièvement ⮆ **MODE/LIGHT**. ***BT*** s'affiche à l'écran.
2. La mention ***Coupé*** clignote à l'écran.
3. Activez la fonction *Bluetooth*® de votre appareil mobile.
4. Lancez la recherche du périphérique sur votre appareil mobile.
5. Sélectionnez ***TCM652084*** et connectez vos appareils selon la procédure habituelle. La mention ***Connecté*** s'affiche à l'écran.

Écouter de la musique

La radio peut restituer tous les formats de fichiers musicaux pris en charge par votre appareil mobile.

▷ Lancez le cas échéant la lecture sur votre appareil mobile.

1. Pour démarrer et interrompre la lecture, appuyez sur ▶II **ENTER**.
2. Pour revenir au début du titre ou au titre précédent, tournez 1 ou 2 fois **–TUNING+/PRESET** à fond dans le sens **inverse** des aiguilles d'une montre. Pour passer au titre suivant, tournez 1 x **–TUNING+/PRESET** à fond **dans** le sens des aiguilles d'une montre.

▷ Pour régler le volume, tournez **–VOLUME+/MUTE** …
… vers **–** pour réduire le volume.
… vers **+** pour augmenter le volume.
Éventuellement, vous pouvez aussi régler le volume sur votre appareil mobile.

Téléphoner

Vous pouvez aussi utiliser la radio comme un dispositif mains libres si vous avez établi une connexion *Bluetooth*® avec votre téléphone mobile.
En effet, la radio est équipée d'un microphone intégré.

Vous pouvez répondre aux appels, les refuser et raccrocher en fin de communication.

Prendre un appel entrant

Lorsque vous recevez un appel, la lecture audio est interrompue, et la sonnerie est émise par la radio. ***HFP RUN*** s'affiche à l'écran.

Selon le modèle de votre téléphone mobile, vous pouvez définir si vous préférez effectuer votre appel via la radio ou en mode privé, directement sur votre téléphone mobile.

▷ Pour répondre à un appel, vous pouvez ...

... appuyer brièvement sur le bouton ▶II **ENTER** de la radio.

L'appel s'effectue via la radio. Vous pouvez parler librement grâce au microphone intégré. Idéalement, il faut parler à 30-60 cm du microphone.

... répondre normalement à l'appel depuis votre téléphone mobile.

Rejeter un appel entrant

Vous pouvez seulement rejeter un appel entrant à partir du téléphone mobile.

▷ Afin d'arrêter avant cela la transmission de la sonnerie à la radio, appuyez brièvement sur le bouton rotatif **–VOLUME+/MUTE**.

Mettre fin à un appel

▷ Pour terminer un appel, vous pouvez...

... appuyer brièvement sur ▶II **ENTER** sur la radio ou

... terminer normalement l'appel sur votre téléphone mobile.

Selon votre téléphone mobile, soit la lecture audio reprend automatiquement, soit vous devez la relancer de la façon décrite précédemment.

Passer un appel

Condition : la radio et le téléphone mobile sont connectés via le *Bluetooth*®.

1. Déterminez comme d'habitude, sur votre téléphone mobile, le numéro de téléphone souhaité, puis pressez la touche d'appel.

   La radio émet un signal sonore, et ***HFP RUN*** s'affiche à l'écran.

2. Lorsque la personne appelée répond, vous l'entendez automatiquement via le haut-parleur de la radio et vous pouvez lui parler directement grâce au microphone de la radio.

3. Mettez fin à la conversation téléphonique avec le bouton ▶II **ENTER** de la radio ou avec le téléphone mobile, comme d'habitude.

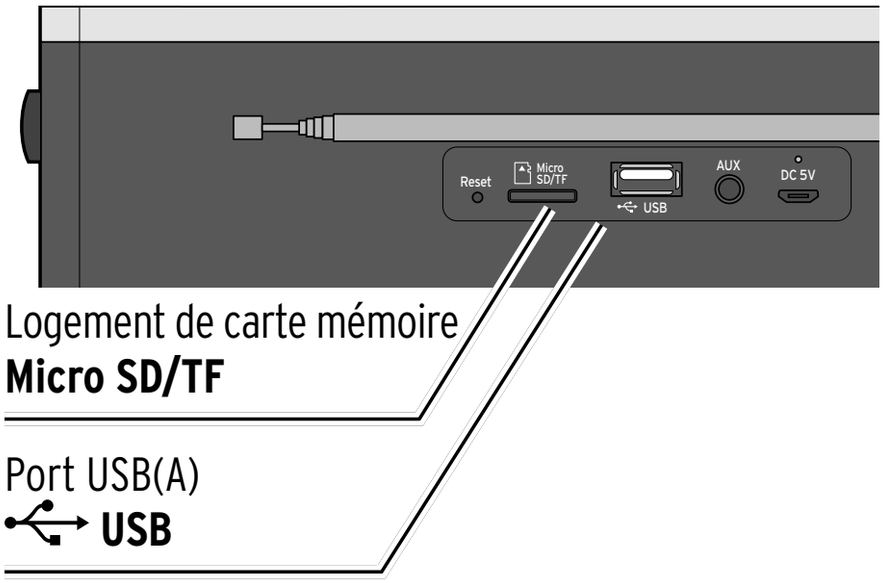
Couper la connexion

La radio ne peut prendre en charge qu'un seul appareil *Bluetooth*® à la fois.
Si vous voulez appairer un autre appareil, vous devez d'abord couper la connexion en cours.

▷ Pour déconnecter les appareils, maintenez la touche ▶II **ENTER** enfoncée.
Vous pouvez aussi déconnecter les appareils de votre appareil mobile.

Si vous éteignez la radio, elle se connectera automatiquement à l'appareil mobile quand vous la rallumerez – pourvu que cet appareil soit situé à proximité et que la fonction *Bluetooth*® soit activée.

Lecture de la carte Micro SD/TF ou de la clé USB



L'appareil prend en charge tous les formats audio courants comme MP3, WAV, FLAC, APE, WMA.

1. Branchez le support de données correspondant au port situé à l'arrière de l'appareil (**USB** ou **Micro SD/TF**).

Avec la carte mémoire, procédez comme suit : enfoncez complètement la carte dans la fente contre la résistance des ressorts. Le carte ne doit pas dépasser. Pour retirer la carte, pressez-la de nouveau brièvement contre la résistance des ressorts de la fente afin qu'elle sorte.

2. Pour appeler le mode de fonctionnement ***SD*** (carte mémoire) ou ***USB***, pressez plusieurs fois brièvement **MODE/LIGHT**. *SD* ou *USB* s'affiche à l'écran.

   Si un support de données est connecté à l'appareil, la lecture commence automatiquement.

Écouter de la musique

- Pour démarrer la lecture, la mettre en pause et reprendre la lecture, appuyez brièvement sur **ENTER**.
- Modifiez le volume avec le bouton rotatif **–VOLUME+/MUTE**.
  Vous pouvez activer ou désactiver le mode silencieux en appuyant sur **–VOLUME+/MUTE**.

▷ Pour revenir au début du titre ou au titre précédent, tournez brièvement 1 ou 2 fois **–TUNING+/PRESET** à fond dans le sens **inverse** des aiguilles d'une montre. Pour passer au titre suivant, tournez 1 x **–TUNING+/PRESET** à fond **dans** le sens des aiguilles d'une montre.

▷ Pour reculer, resp. avancer au sein d'un titre, tournez **–TUNING+/PRESET** à fond **dans le sens inverse**, resp. **normal** des aiguilles d'une montre, et **maintenez** le bouton ainsi.

Infos sur la lecture

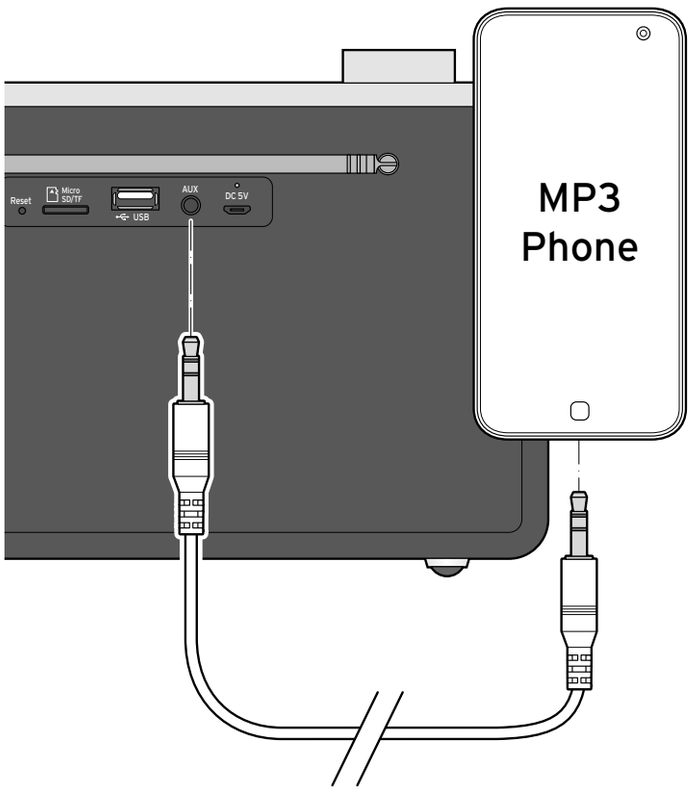
▷ Durant la lecture, appuyez brièvement sur la touche 🕮 **MENU/INFO** pour afficher des informations sur le titre en cours (p. ex. le nom du titre, la durée, etc. selon ce qui enregistré avec les fichiers).

Utiliser AUX

Vous pouvez également raccorder votre lecteur mobile via la prise **AUX** située sur la face arrière de l'appareil et écouter les fichiers audio qui s'y trouvent enregistrés via la radio DAB.

Dans tous les cas, veillez à bien tenir compte du mode d'emploi de votre appareil mobile.

1. Avant d'établir la connexion, éteignez les deux appareils.
2. Connectez un câble audio à fiches jack 3,5 mm à la sortie casque de votre appareil mobile et à la prise **AUX** située au dos de la radio DAB.



3. Baissez d'abord le volume sur les deux appareils avant de les rallumer.
4. Pour appeler le mode de fonctionnement ***AUX***, pressez plusieurs fois brièvement **MODE/LIGHT**. ***AUX*** s'affiche à l'écran.
5. Démarrez la lecture de l'appareil externe.
6. Réglez le volume sur la radio DAB.

   ▷ Si le volume de lecture est trop faible, augmentez-le éventuellement sur votre appareil mobile.

▷ La sélection d'un titre, le démarrage et l'arrêt de la lecture s'effectuent uniquement depuis l'appareil mobile.

Problèmes / solutions

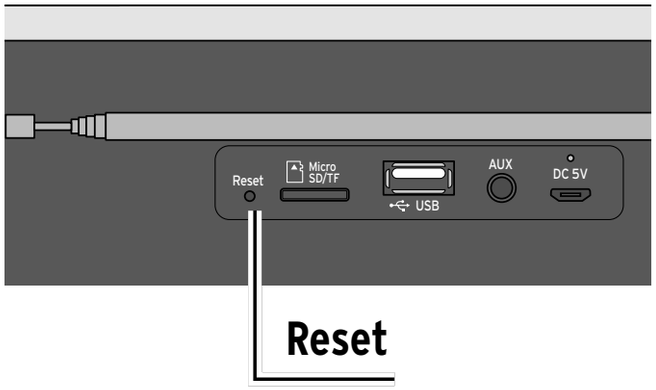
Si les perturbations persistent même après les mesures proposées, adressez-vous à notre service client ou à un atelier spécialisé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

• L'appareil ne fonctionne pas.	• Le bloc-secteur est-il correctement branché à la prise de courant ?
• La radio ne réagit pas à la pression des touches.	• Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant pendant quelques secondes. Puis, rebranchez-le et rallumez la radio.
• Pas de son.	• Le mode de fonctionnement est-il correctement sélectionné ? • Le réglage du volume est-il trop faible? • **MUTE** est-il pressé ?
• DAB : l'appareil ne capte pas la station réglée ; FM : Le signal sonore est faible ou de mauvaise qualité.	• La réception est-elle perturbée par d'autres appareils, p. ex. par un téléviseur ? • La réception radio est-elle trop faible ? • Vérifiez l'intensité du signal en mode DAB. • Modifiez l'orientation de l'antenne ou modifiez l'emplacement de l'appareil.

• Pas de connexion *Bluetooth*®.	• Votre appareil mobile est-il compatible avec *Bluetooth*® ? Tenez compte du mode d'emploi de votre appareil mobile. • La fonction *Bluetooth*® de votre appareil mobile est-elle désactivée ? Vérifiez la configuration. Activez au besoin la fonction *Bluetooth*®. Vérifiez que la radio apparaît bien dans la liste des appareils détectés. Dans le cas contraire, reconnectez la radio à votre appareil mobile. Rapprochez les deux appareils l'un de l'autre. Éloignez tous les autres appareils radioélectriques. • Un mot de passe est-il requis pour votre appareil mobile ? Vérifiez les réglages.

Réinitialisation

Si un dysfonctionnement manifeste de l'appareil n'a pas disparu après que l'appareil a été éteint et rallumé, effectuez une réinitialisation. Tous les réglages et les listes de stations mémorisées, etc. seront effacés, et les réglages d'usine seront rétablis.



▷ Appuyez sur la touche **Reset** au dos de l'appareil avec un objet pointu, par ex. un trombone déplié.

Nettoyage

DANGER – danger de mort par électrocution

- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- N'exposez jamais l'appareil à l'humidité. Protégez-le également des gouttes et des projections d'eau.

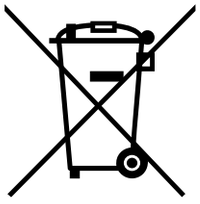
REMARQUE – dégradations

- Pour le nettoyage, n'utilisez ni produits chimiques ni nettoyants agressifs ou abrasifs.

▷ Si nécessaire, nettoyez l'appareil avec un chiffon sec, doux et non pelucheux.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Attention! Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rapportez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

Caractéristiques techniques

Modèle :	652 084
Batterie	lithium-ion 3,7 V DC 1 800 mAh, Énergie nominale : 6,66 Wh (test selon UN 38.3) (non remplaçable)
Durée de rechargement :	env. 4 heures
Autonomie d'écoute :	6 heures max. (avec volume d'env. 60 %)
Bloc secteur :	
Modèle :	AS0601A-0500600EUU
Fabricant :	SHENZHEN FUSHIGANG TECHNOGY CO.,LTD Building 8, Shiguan Industrial Park, Shangcun Community, Gongming Street, Guangming District, Shenzhen, Guangdong, China
Entrée :	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,2 A
Sortie :	5,0 V ⎓ 0,6 A 3 W (le symbole ⎓ signifie courant continu)
Efficacité en fonctionnement Ø :	69,65 %
Puissance absorbée à charge nulle :	< 0,1 W
Classe de protection :	II ⧈

Puissance absorbée	3 W max.
Amplificateur	
Puissance de sortie :	2x 1,5 W RMS
Réception radio :	
DAB :	de 174 MHz à 240 MHz Sensibilité en réception : 97 dBm
FM/OUC :	de 87,5 MHz à 108,0 MHz Sensibilité en réception : -105 dBm
Bluetooth®	
Version :	5.0
Portée :	env. 10 m
Plage de fréquences :	de 2 402 GHz à 2 480 GHz
Niveau de puissance :	<4 dBm
Connexions entrée	
AUX IN :	Jack stéréo 3,5 mm
USB A	
Carte mémoire :	SD/TF
Température ambiante :	de 0 à +50 °C

CE

Déclaration de conformité

Par la présente, Lenco Benelux BV déclare qu'à sa date de mise sur le marché, ce produit était conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.
Vous pouvez demander la déclaration de conformité complète en envoyant un courriel à techdoc@commaxxgroup.com avec la référence de l'article **652084**.

Le produit peut être commercialisé dans les pays suivants:
Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne, Slovaquie, Hongrie.

Compatible avec

Smartphone ou tablette prenant en charge Bluetooth® Smart
Smartphones Android à partir de la version 4.3 / Smartphones iOS (iOS 7.0 et versions ultérieures) ; / Tablettes iOS (à partir de iOS 7.0)

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lenco Benelux BV is under license. Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées par Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Tchibo GmbH est effectuée sous licence. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées détenues par Google Inc.

Référence: 652 084

Fabricant: Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands (Pays-Bas)